

Guía Docente

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Titulación:	Master Universitario en Enseñanza de Español para Extranjeros
-------------	---

Rama de Conocimiento:	Ciencias Sociales y Jurídicas
-----------------------	-------------------------------

Facultad/Escuela:	Ciencias Jurídicas y Sociales
-------------------	-------------------------------

Asignatura:	Español para Inmigrantes
-------------	--------------------------

Tipo:	Obligatoria
-------	-------------

Créditos ECTS:	3
----------------	---

Curso:	1
--------	---

Código:	8089
---------	------

Periodo docente:	Primer semestre
------------------	-----------------

Materia:	Diseño curricular de español con fines específicos (EFE)
----------	--

Módulo:	Desarrollo metodológico en el aula de español
---------	---

Tipo de enseñanza:	A distancia
--------------------	-------------

Idioma:	Castellano
---------	------------

Total de horas de dedicación del alumno:	75
--	----

Equipo Docente	Correo Electrónico
Estefanía Torrijos López	estefania.torrijos@ufv.es

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Esta asignatura se centra en el proceso de enseñanza/aprendizaje del español como segunda lengua. La asignatura se basa en la práctica docente orientada a la enseñanza del español para emigrantes. El contenido de la materia se encuentra dividido en tres unidades, que abarcarán los aspectos más significativos a tener en cuenta por el profesorado de español para emigrantes. En primer lugar, nos centraremos en la tipología de alumnado, al que está orientada la asignatura, estudiando y analizando sus características fundamentales, así como todas las consideraciones a tener en cuenta en el desarrollo de las clases. Una vez que tengamos bien perfilado el tipo de alumnado y sus características y/o necesidades, nos centraremos en la parte didáctica de la asignatura. De esta forma, se desarrollarán las principales metodologías empleadas para la enseñanza del español para usos específicos, atendiendo a las diferencias que puedan existir dentro del mismo grupo de

alumnos emigrantes. Por ello, la asignatura se fundamentará en relevantes principios didácticos y psicológicos. Finalmente, nos centraremos en los recursos existentes para esta práctica educativa concreta, y se expondrán las pautas a seguir para la elaboración de materiales de acuerdo a las características y necesidades del alumnado. Por último, se proveerá a los alumnos con una rica bibliografía con la que puedan contar para la elaboración de materiales propios.

OBJETIVO

Esta asignatura está enfocada a dotar a los profesores de español para emigrantes con los recursos didácticos y psicológicos necesarios para una buena práctica docente. Así pues, esta asignatura tiene tres objetivos generales. En primer lugar, la asignatura pretende llevar a cabo un análisis de las características y peculiaridades de la figura del alumno emigrante de español como segunda lengua. En segundo lugar y teniendo en cuenta el objetivo anterior, la asignatura presentará las metodologías más apropiadas para el proceso de adquisición de la lengua. Finalmente, se abordarán la búsqueda de recursos así como la elaboración de materiales para estos fines académicos.

CONTENIDOS

Unidad 1. Tipología de alumnado en el proceso de enseñanza/aprendizaje del español como segunda lengua. El papel del alumno emigrante en la adquisición del español.

1. Tipología de alumnado en la clase de español como segunda lengua.
2. El alumno emigrante: características y consideraciones a tener en cuenta.
3. Condiciones y problemáticas encontradas por el profesorado.
4. Asimilación, aculturación y preservación.

Unidad 2. La enseñanza del español como segunda lengua. Metodologías para la correcta adquisición del español por emigrantes.

1. Características generales del español como lengua moderna.
2. Didácticas generales en los cursos de español para emigrantes.
3. Metodologías de ELE dependiendo de la edad del alumnado.
4. Dinamización en la enseñanza del español a emigrantes: Bases psicológicas y didácticas.

Unidad 3. Búsqueda de recursos y elaboración de materiales por parte del profesorado.

1. Recursos didácticos para la enseñanza del español para emigrantes.
2. Pautas para la elaboración de los materiales de acuerdo a las características y necesidades del tipo de alumnado.
3. Fundaciones y asociaciones que trabajan con inmigrantes.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

La asignatura contará con clases magistrales síncronas impartidas por el profesor de la misma. En ellas se repasarán los contenidos y se responderán las dudas del alumnado en directo. La metodología que se va a seguir en esta asignatura se va a caracterizar por su gran dinamismo, ya que a lo largo de las explicaciones teóricas, se van a llevar a cabo muchos replanteamientos de casos prácticos, combinando así el contenido teórico con el práctico y consiguiendo que el alumno vea constantemente la aplicación práctica de todos los conceptos teóricos. Estas clases quedarán grabadas en la plataforma para que el alumno que necesite visionarlas de nuevo o no pueda asistir a las clases en directo, tenga acceso a ellas en diferido.

La asignatura también contará con tutorías online síncronas y asíncronas: Para resolver dudas de cada asignatura y dar seguimiento a la misma, los alumnos tendrán tutorías con el profesor que podrán ser individuales y/o en grupo.

En cuanto al material, el alumno tendrá alojado en el aula virtual el material de la asignatura de obligada lectura: unidades didácticas y otro material de investigación seleccionado por el profesor (artículos, videos y audios). Además, se tendrá acceso a otro material recomendado, cuya lectura ayudará a profundizar en los temas tratados en la asignatura.

En relación con las actividades de enseñanza aprendizaje, el alumno deberá realizar diferentes actividades, individuales y/o en grupo, propuestas por el profesor en relación a los temas tratados en clases y presentes en el material

En cuanto a los foros de participación, éstos tienen como objetivo profundizar en la asignatura a través del

intercambio de conocimiento y opiniones. En ellos, se podrá discutir sobre temas tratados en clase, artículos de investigación relacionados con los mismos, innovaciones en el área, etc.

DISTRIBUCIÓN DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

ACTIVIDAD PRESENCIAL	TRABAJO AUTÓNOMO/ACTIVIDAD NO PRESENCIAL
8,25 horas	66,75 horas

COMPETENCIAS

Competencias básicas

Aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudios.

Integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Competencias generales

Fomentar un comportamiento ético, social y profesional acorde con el ejercicio docente en el área de ELE.

Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.

Desarrollar espacios de aprendizaje con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los Derechos Humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible.

Favorecer la adaptación del futuro docente a las características específicas del área de español para extranjeros.

Valorar los recursos, actividades y estrategias aplicables al proceso de enseñanza-aprendizaje que favorezcan el desarrollo de las diferentes destrezas comunicativas.

Adaptar los modelos de enseñanza -aprendizaje a las necesidades específicas de los distintos perfiles de alumnos de ELE.

Competencias específicas

Utilizar la metodología adecuada para el desarrollo de las diferentes destrezas de la lengua en el ámbito del español como lengua extranjera: expresión oral y escrita, comprensión oral y escrita, interacción oral y escrita.

Diseñar, desarrollar y evaluar programas de español como lengua extranjera (ELE) y español con fines específicos (EFE) siguiendo las directrices del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Seleccionar y desarrollar materiales didácticos adecuados a diferentes contextos y que faciliten el proceso de enseñanza aprendizaje de los alumnos en el aula de ELE.

Identificar, interpretar y clasificar las diferentes secuencias de una unidad didáctica como elemento vertebrador del diseño de cursos de español como lengua extranjera.

Adquirir las destrezas y conocimientos necesarios para poder enseñar de manera óptima los distintos textos

específicos del español.

Conocer las características específicas del aula de español para inmigrantes.

Conocer las distintas técnicas de dinamización en la enseñanza del español a inmigrantes y comprender sus bases psicológicas y didácticas.

Analizar las variantes del español, reconociendo las características lingüísticas básicas de cada una de ellas y su contexto sociopolítico.

Diseñar y desarrollar actividades y estrategias en el aula de ELE que favorezcan el desarrollo de la competencia comunicativa de los aprendices de español en todos los niveles del MCER.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Reconocer las características y necesidades específicas de los alumnos en los cursos de español para inmigrantes.

Emplear la metodología más idónea con el fin de que el proceso de adquisición de la lengua se lleve a cabo con éxito.

Evaluar y utilizar las herramientas y recursos adecuados en el proceso de enseñanza/aprendizaje de este tipo de cursos.

Elaborar el material apropiado para cumplir con los objetivos de sus clases.

SISTEMA DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

El sistema de evaluación de esta asignatura tiene en cuenta la realización de un examen final, que contará el 50% de la nota final. El otro 50% de la nota se puede obtener mediante trabajo diario, entre el que se encuentran la realización de dos actividades, la participación en dos foros y la realización de los tests online de cada unidad. En cuanto a las actividades, éstas serán dos. La primera tendrá un valor del 15% y la segunda contará con un valor del 20%, sumando entre las dos un 35% de la nota final. La realización de los tests online supondrá el 10% de la nota final de la asignatura y la participación en los dos foros contará un 5% sobre el porcentaje final.

Así pues, el alumno debe realizar las siguientes pruebas/actividades:

- 50% Examen Final
- 35% Actividades (15% Actividad 1 y 20% Actividad 2)
- 10% Tests online
- 5% Foros (2 foros . 0,25 cada uno)

ACTIVIDADES

Actividad 1 (10%)

Elige una de las siguientes situaciones y planifica las tres primeras sesiones del curso:

O Un alumno portugués de 11 años. Se incorporará a un C.E.I.P (Centro de educación infantil y primaria). Acaba de llegar de Portugal en el mes de Enero.

O Hay un grupo de 6 alumnos adultos de nacionalidades rumana y búlgara. Necesitan encontrar un trabajo e integrarse en la sociedad de forma inmediata.

O Dos alumnos de nacionalidad china de 14 y 15 años llegan a un I.E.S (Instituto de educación secundaria). No tienen ninguna noción de español.

Actividad 2 (15%)

Planifica tres sesiones de trabajo en las cuales busques recursos o desarrolles materiales didácticos apropiados para una de las dos situaciones siguientes:

Un grupo de 12 alumnos entre 20 y 25 años de origen asiático, los cuales tienen un nivel B1 de español. Estos alumnos se encuentran realizando estudios universitarios.

Un grupo de 5 mujeres procedentes del norte de África. Necesidad inmediata de incorporación al mundo laboral. Residencia actual: centro de acogida.

La evaluación extraordinaria se compondrá de los mismos elementos que la ordinaria (foros, actividades, tests online y examen presencial). En el caso de que el alumno haya superado alguno de los componentes de la evaluación en convocatoria ordinaria, la calificación de éste se mantendrá en extraordinaria, no teniendo que

volver a tomar elementos ya superados.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Básica

Alba Quiñones, V. (2011): "La competencia léxica. Una propuesta de actividades sobre los campos léxicos para las clases de ELE", MarcoELE, 13, 1-14.

Arnold, J. (1999): La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas. Madrid. Cambridge.

Arrarte, G. y Sánchez, J.I. (2001): Internet y la enseñanza del español. Madrid. Arco Libros.

Beaven, T.(2004): Alfabetización y enseñanza de ELE a personas adultas inmigrantes no alfabetizadas. Aula Intercultural/ FeTe UGT (Federación de Enseñanza de la Union General de Trabajadores).

Bravo García, E. (2014): Investigaciones sobre la enseñanza del español y su cultura en contextos de inmigración. Sevilla: Universidad de Sevilla.

Cabañas Martínez, M. J. (2008): La enseñanza de español a inmigrantes en contextos escolares. ASELE, Colección Monografías nº 11. Málaga: ASELE / Ministerio de Educación, Política Social y Deportes.

Chamorro, L. (2012): "El foco en la forma léxica: cómo enseñar vocabulario", Mosaico. Revista para la Promoción y Apoyo a la Enseñanza del Español, 30, 26-34.

Consejo de Europa (2002): Marco común de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación, Madrid, Ministerio de Cultura y Deporte.

Drosdov, T. (2003): Aprender una segunda lengua: metodología de la enseñanza y del aprendizaje. Madrid: Aedos.

Esteve, O. y Martín Perise. (2013). Cuestiones de autonomía en el aula de lenguas extranjeras. Barcelona: Horsori.

García Blanco, M. (2002): "El español como segunda lengua: una necesidad primaria para la alfabetización de los inmigrantes. En contacto con... Método de alfabetización de inmigrantes", en Revista de Educación, 329.

García Parejo, I. (2003): "Los cursos de español para inmigrantes en el contexto de la Educación de Personas Adultas", en Carabela, 53: La enseñanza del español como segunda lengua/lengua extranjera a inmigrantes, 45-64.

González Las, C. (2009): La evaluación en la enseñanza de Segundas Lenguas. Documentos de trabajo y conclusiones del III Encuentro de Especialistas en la Enseñanza de L2 a Inmigrantes. Granada: Port-Royal.

Hernández García M. y Villalba Martínez F. (2003): "Análisis descriptivo de materiales didácticos para la enseñanza del español (L2) a inmigrantes", en Carabela, 53: La enseñanza del español como segunda lengua/lengua extranjera a inmigrantes, 133-160.

Liceras Juana M. (1986): La adquisición de las lenguas segundas y la gramática universal. Madrid, Síntesis.

Miquel, L. (2005) "Consideraciones sobre la enseñanza del español lengua extranjera a inmigrantes", en Carabela, 53. Madrid: SGEL.

Nomdedeu Rull, A. (2012). «El uso del diccionario en el aula de E/LE: problemas y posibles soluciones». Foro de profesores de ELE, Volumen 7.

Santos Gargallo, I. (1999): Lingüística aplicada a la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera. Madrid: Arco Libros.